

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) *Industria de Diseño Textil SA (Inditex) veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 38, 1.2.2016.

Unionin tuomioistuimen määräys (yhdeksäs jaosto) 10.11.2016 – Valittajana Alain Laurent Brouillard ja muuna osapuolena Euroopan unionin tuomioistuin

(Asia C-590/15 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 181 artikla — Julkiset palveluhankinnat — Neuvottelumenettelyssä esitetty tarjouspyyntö, joka koskee juridisten tekstien kääntämiseen liittyvien puitesopimusten tekemistä — Ehdotetun alihankkijan poissulkeminen — Ammatillinen pätevyys — Vaatimus oikeudellisesta loppututkinnosta — Tutkintojen tunnustaminen)

(2017/C 063/10)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Alain Laurent Brouillard (edustaja: P. Vande Castele, avocat)

Muu osapuoli: Euroopan unionin tuomioistuin (asiamiehet: J. Inghelram ja S. Chantre)

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) *Alain Laurent Brouillard veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 48, 8.2.2016.

Unionin tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 25.10.2016 – Valittajana VSM Geneesmiddelen BV ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-637/15 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 181 artikla — Kansanterveys — Kuluttajansuoja — Asetus (EY) N:o 1924/2006 — Elintarvikkeita koskevat terveysväitteet — 13 artiklan 3 kohta — Yhteisön luettelo elintarvikkeita koskevista sallituista terveysväitteistä — Kasviperäiset aineet — Väitteet, joihin ei ole vielä otettu kantaa — Laiminlyönti- ja kumoamiskanne — Komission kannanotto — Kannekelpoinen toimi)

(2017/C 063/11)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: VSM Geneesmiddelen BV (edustaja: U. Grundmann, Rechtsanwalt)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Wilderspin ja S. Grünheid)

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Lausunnon antaminen *European Confederation of Pharmaceutical Entrepreneurs* (EUCOPE) väliintulohakemuksesta raukeaa.
- 3) *VSM Geneesmiddelen BV* veloitetaan korvaamaan muutoksenhakumenettelyyn liittyvät oikeudenkäyntikulut.
- 4) *VSM Geneesmiddelen BV* ja *European Confederation of Pharmaceutical Entrepreneurs* (EUCOPE) vastaavat omista, jälkimmäisen väliintulohakemukseen liittyvistä oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 48, 8.2.2016.

Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 10.11.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte – Italia) – MB Srl v. Società Metropolitana Acque Torino (SMAT) SpA

(Asia C-697/15) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 99 artikla — Julkiset hankinnat — Direktiivi 2004/18/EY — Direktiivi 2014/24/EU — Tarjouskilpailuun osallistuminen — Tarjoaja, joka ei ole maininnut tarjouksessaan yritykselle aiheutuvia työturvallisuuteen liittyviä kustannuksia — Oikeuskäytäntöön perustuva velvollisuus tehdä kyseinen mainita — Hankintamenettelyn ulkopuolelle sulkeminen ilman mahdollisuutta korjata tätä laiminlyöntiä)

(2017/C 063/12)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Asianosaiset

Valittaja: MB Srl

Vastapuoli: Società Metropolitana Acque Torino (SMAT) SpA

Määräysosa

Julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY säännöksillä toimeenpantuja yhdenvertaisuusperiaatetta ja avoimuusvelvoitetta on tulkittava siten, että ne ovat esteenä sille, tarjoaja suljetaan julkiseen hankintaan liittyvän sopimuksen tekomenettelyn ulkopuolelle sen vuoksi, ettei tämä ole noudattanut velvollisuutta – jonka noudattamatta jättämisestä seuraa sulkeminen menettelyn ulkopuolelle – mainita erikseen tarjousasiakirjassa yritykselle työturvallisuudesta aiheutuvia kustannuksia, kun tämä velvollisuus ei ilmene nimenomaisesti hankinta-asiakirjoista eikä kansallisesta lainsäädännöstä vaan se perustuu ylimmän kansallisen tuomioistuimen kyseisestä lainsäädännöstä esittämään tulkintaan, jolla mainittuihin asiakirjoihin liittyviä aukkoja on pyritty täyttämään. Yhdenvertaista kohtelua ja oikeasuhteisuutta koskevia periaatteita on myös tulkittava siten, etteivät ne ole esteenä sille, että tällaiselle tarjoajalle annetaan mahdollisuus korjata tilanne ja noudattaa mainittua velvollisuutta hankintaviranomaisen asettamassa määräajassa.

⁽¹⁾ EUVL C 106, 21.3.2016.